






Tại sao Mặt Trăng khi tròn, khi khuyết?

Dành cho trẻ
3 - 7 tuổi


Lorna Gutiérrez & Laura Watkins
Xuân Chi dịch

NHÀ XUẤT BẢN GIÁO DỤC VIỆT NAM

A child with brown hair, wearing a green shirt, sits on a windowsill looking out at a starry night sky. A small white dog is sitting next to the child. The window is illuminated from within, casting a warm glow. The roof of the house is visible, and the background is a dark blue night sky filled with stars.

Xin chào, ông Mặt Trăng!
Trông ông thật đầy đặn,
Chẳng giống mấy hôm trước,
Lúc ông méo mèo meo.

Ông có tự chăm lo
Cho bản thân không đấy?
Lúc gầy thật là gầy,
Lúc béo tròn vành vạnh.



Thư giãn nào các cháu!
Ta sẽ kể cho nghe
Những chuyện đã xảy ra
Khiến ta thành như thế!

Trái Đất cần một năm
Để quay quanh Mặt Trời.



Còn ta cần một tháng
Quay quanh Trái Đất thôi!


Nhờ Mặt Trời phản chiếu
Nên ta trông thật sáng!

Sẽ có nhiều giai đoạn
Các cháu nhìn thấy ta
Tròn, khuyết hay mỏng, dẹt.



Là do sự chuyển động
Của Mặt Trời, Trái Đất
Và Mặt Trăng – ta đây!





Những lúc không ở đây,
Ông đi đâu thế ạ?

A night sky with a crescent moon and stars over a dark landscape. The sky is filled with numerous stars of varying brightness, and a thin crescent moon is visible on the left side. The landscape below is dark and appears to be a field or a forest at night, with some faint light reflecting off the ground.

Là khi Mặt Trời trốn
Ở phía sau lưng ta
“Trăng non” vừa mới ló
Nhưng sớm thôi, sẽ “già”.